



Au Fils d'Indra *L'atelier* au fil des mois

N°35
Décembre 2009

Sommaire

Édito

Depuis quelques mois, nous vous faisons part de l'anniversaire de l'association au mois de mai 2010 par le biais du journal ou le courrier de pré inscription qui vous a été adressé.

Actuellement, nos amis du pays nantais travaillent avec enthousiasme à l'organisation de cette fête. Ils ont déjà reçu plus de cent cinquante réponses. Désireux de nous accueillir dans les meilleures conditions, ils ont besoin d'avoir, dès que possible, le maximum de réponses. C'est pourquoi, je remercie les personnes qui prévoient être présentes, d'adresser leur réponse et d'inciter leurs amis d'exposition et de voyage à Pondichéry à en faire de même.

Dans le cadre de cet anniversaire nous vous avons fait part de la décision du conseil d'administration d'inviter deux ou trois représentants de l'atelier. Nous souhaiterions que le coût de transport ne vienne pas grever les recettes des expositions, fruit du travail des brodeuses et de l'énorme énergie dépensée par de nombreux bénévoles, à travers la France.

Je viens, très simplement, faire appel à votre générosité en nous aidant, dans la mesure de vos possibilités, à prendre en charge l'achat des billets d'avion.

Vous pourrez adresser vos dons à François Casimir 32, rue Traversière 75012 Paris à l'ordre de « Atelier au Fils d'Indra » en précisant, participation aux frais de voyage. Les dons pourront faire l'objet d'un reçu fiscal sur votre demande. Vous pourrez ainsi récupérer plus de cinquante pour cent de la somme donnée en crédit d'impôts. Je sais compter sur votre générosité et d'avance soyez en remerciés.

Cette année 2010 qui va commencer sera, pour bon nombre d'entre nous, l'occasion de nous retrouver pour fêter ensemble les quarante ans de cette formidable aventure. Nous pourrions profiter de la présence de nos amis de Pondichéry et profiter de cette occasion pour vivre un grand moment de partage.

En attendant le bonheur de cette rencontre

Je vous souhaite une **Bonne et Heureuse année 2010**. Qu'elle vous apporte, à vous et à tous ceux qui vous sont chers, la santé, la joie et la paix.

A très bientôt

Avec toute mon amitié
André Chantrel, Président

Impression d'un voyage
en Inde du Sud
Lire pages 2 et 3



En France:
Préparation du 40ème
Anniversaire



Lire page 4

Une exposition
extraordinaire :
Boulogne sur Mer



Lire pages 5 et 6

Ils nous ont quitté
Lire page 7

Carnet
Lire page 7

En bref :
• Les expositions récentes
• Les prochaines expositions
Lire page 8

En Inde

Impressions d'un voyage en Inde du sud

En janvier 2009, quelques membres de notre association se sont rendus en Inde du Sud et ont visité l'atelier de Pondichéry. Deux d'entre eux ont accepté de nous dire ce qui les a le plus marqué, l'un par ses mots, François Roy et l'autre, Antoine de Labouret, en nous transmettant quelques unes de ses photos.

« A l'arrivée, c'est le choc, la surprise, le dépaysement total : chaleur, bruits, odeurs, fatigue ... On en est déstabilisé ! On en vient vite à croire que les hommes ne vivent pas tous sur la même planète !



Ce sentiment d'étrangeté survient d'abord à la campagne. La nature montre des arbres, des plantes et des feuillages d'essences inconnues. Les lumières, telles que celles des couchers de soleil sur les rizières, sont uniques. Et les gens vivent au rythme des saisons, que chez nous, on oublie, avec l'agriculture hors sol. On s'immerge dans tout un faisceau de couleurs et d'odeurs extraordinaires.



Dans les villes, ce qui frappe c'est d'abord la foule et son agitation incessante. Nuit et jour, l'animation est permanente. Pour vivre, il faut travailler pour payer, au jour le jour, la nourriture, le loyer, les vêtements,... D'où cette activité permanente et besogneuse. Certains font des cordes interminables avec des fibres de noix de coco. D'autres fabriquent des milliers de briques. Les femmes travaillent inlassablement courbées en deux dans les rizières ou portent d'énormes fagots de bois sur la tête. Les vélos sont chargés de colis gigantesques et les motos sont souvent occupées par toute une famille entière !... Chacun semble se concentrer d'abord sur ce qui est utile et concret.

La dimension spirituelle est aussi très présente, notamment dans les temples très nombreux et très vastes qui accueillent une foule joyeuse, souvent familiale et toujours respectueuse des lieux



Après toute cette succession de prises de contacts avec les réalités locales qui sont déstabilisants, mais d'une richesse dépassant tout ce à quoi on pouvait s'attendre, la deuxième découverte, c'est la rencontre avec les indiens. Les attitudes qu'ils adoptent avec nous sont une autre source de surprises. D'abord un accueil souriant, une main tendue pour se saluer, sans rien demander, simplement heureux de se rencontrer. Puis l'établissement d'une distance respectueuse, incarnée par la dignité des conduites, qu'illustrent les saris impeccables des femmes, même quand elles sortent de leurs paillotes en terre battue.

Puis, progressivement et simultanément, à la fois le dévoilement de notre altérité (les perceptions, les croyances et les pratiques ne sont pas les mêmes que les nôtres) et l'acceptation de nos différences, sans animosité, malgré le déséquilibre entre nos situations économiques. Et, au bout du compte, on s'aperçoit qu'on n'est pas si loin les uns des autres, puisqu'on donne souvent de l'importance aux mêmes choses (un enfant qui s'est fait mal, par exemple). Aurait-on encore des projets à mener à bien ensemble ?



D'ailleurs la rencontre des brodeuses, à l'atelier, a été l'occasion de l'établissement de relations assez uniques. Elles nous ont fait sentir qu'elles reconnaissent que c'est grâce à nous qu'elles peuvent continuer à travailler et, donc, à vivre. Elles sont conscientes que nous sommes humainement interdépendants et avons besoin les uns des autres. Elles nous le montrent en faisant preuve de leur volonté de partager, en dansant pour nous. Nous essayons d'échanger et, malgré le handicap des langues différentes, nous y arrivons, par les regards et les gestes, en partageant un repas pris côte à côte. L'impression qui s'en dégage progressivement est celle d'une sorte de communauté de famille. Ce qu'a mis en place Nicole Durieux n'aurait-il pas une âme ?

Au bout de quelque temps, on dépasse ainsi tout de même le constat statique de toutes ces étrangetés et l'on s'aperçoit que tout est en train de changer autour de nous.

L'Inde évolue très vite et va laisser sur le bord de la route une masse de la population d'une extrême pauvreté.

Ce qui est aussi frappant c'est la quantité d'enfants rencontrés



Et on en vient à se dire qu'un objectif de notre association pourrait aussi être une aide à mener à bien la scolarisation des enfants des brodeuses, notamment, qui, ainsi, seront en mesure de s'en sortir.



Enfin, si je n'ai pas réussi à vous faire partager ce que j'ai vécu en Inde, je vous invite à venir souvent dans nos expositions, car les toiles brodées de l'atelier, au-delà de leur valeur artistique, sont très évocatrices de la vie dans le sud du pays. Elles sont d'ailleurs organisées en collections complémentaires présentant d'une part des spectacles de la nature, d'autre part des images de la vie quotidienne en Inde et, enfin, des reproductions de l'histoire et des croyances qui caractérisent la culture indienne et qui y pénètrent les esprits et déteignent sur les comportements. S'en imprégner vous fera partager les impressions ressenties sur place. D'ailleurs ceux qui les connaissent bien nous ont souvent dit ne pas s'être sentis dépaysés quand ils se sont rendus en Inde du sud. Ils avaient même l'impression de « rentrer dans les toiles » qui leur donnaient le sentiment de se mettre à vivre autour d'eux. Alors, si vous n'allez pas en Inde, il ne vous reste plus qu'à acquérir des toiles et vivre au milieu d'elles pour avoir un aperçu de ce que j'ai découvert.

*(Propos recueillis, auprès de François Roy, par
Pierre Lemaître,
illustrés de photos d'Antoine de Labouret)*

En France



Atelier au Fils d'Indra
40 ans

Les lauréats du concours "visuel 40 ans" ont été honorés comme il se doit

Le 21 septembre les deux étudiants de la classe "arts graphiques design" du Lycée La Joliverie, lauréats du concours "visuel de la manifestation", Manon et Teddy, ont été reçus et félicités par les organisateurs du congrès les 40 ans Indra à Nantes.

En remerciement, une toile « Beau Banian » leur a été remise. Elle décorera leur salle de classe.



Les lauréats entourés de leur professeur,
M. Gilbert et Didier Brisac.

L'avancement de la préparation du 40^{ème} anniversaire

C'est la dernière ligne droite.

Retenez votre week-end des 14, 15 et 16 mai prochains.

Vous êtes attendus à Nantes.

Vous pourrez y bénéficier de multiples possibilités d'enrichissement personnel :

- ✓ une mise en perspective de notre action par l'une des fondatrices et par les membres des instances dirigeantes de l'association en France et en Inde,
- ✓ des échanges de points de vue avec des représentants de l'atelier de Pondichéry qui seront présents et pourront nous faire part de leurs préoccupations et réactions,
- ✓ une prise de recul et une invitation à la réflexion sur le sens de notre action, face aux défis des évolutions économiques et sociales actuelles de l'Inde, stimulées par des apports d'experts extérieurs,
- ✓ de nombreuses occasions de rencontres et d'échanges entre bénévoles ainsi à même de partager leurs expériences et de tisser des liens renouvelés,
- ✓ une invitation à contribuer à l'élaboration des orientations directrices de notre association pour les années à venir.

Déjà près de 160 personnes se sont préinscrites.

Vous serez accueillis et pourrez profiter d'une grande diversité d'opportunités de découvertes de la région ainsi que de moments de détente, grâce au remarquable travail réalisé par l'équipe organisatrice.

Notre Président tient également à souligner, au nom du conseil, que cette équipe a obtenu des conditions exceptionnelles, pour ne pas dire inespérées, puisque la participation au congrès coûte à peine cent euros pour 2 jours, repas compris (*alors que le moindre congrès revient à au moins 250 €*), l'hébergement étant assuré à 20 euros la nuit, y compris le petit déjeuner.

Alors, n'hésitez plus, venez nombreux.

Votre inscription est attendue auprès de
Didier et Marie-Françoise Brisac
3 rue Amaryllis
44700 Orvault

Une exposition mémorable

Nous avons réalisé, du 22 au 26 octobre, une exposition dans une magnifique salle, que la Chambre de Commerce et d'Industrie de Boulogne-sur-Mer a bien voulu nous mettre à disposition. Situé en face du port, l'emplacement était idéal pour la communication et l'accueil du nombreux public qui s'est présenté de la ville de Boulogne et des alentours.

À l'issue de cette manifestation, nous pouvons mettre en évidence trois aspects. Une communication initiale a été nécessaire pour inciter les uns les autres à adhérer à ce projet :

Nous avons donc dans un premier temps mis en place une petite équipe à qui il a fallu expliquer la thématique de l'association et convaincre de l'importance, mais aussi de la simplicité du projet de l'atelier qui, depuis bientôt 40 ans, permet à des femmes démunies d'assurer leur subsistance, dans la dignité, en brodant des toiles qui nous apportent un plaisir toujours renouvelé, plaisir que l'on aime souvent à prolonger en acquérant ses toiles préférées.

Cette équipe s'est rapidement organisée pour effectuer un certain nombre de tâches indispensables :

- ✓ Contacter les bons relais, susceptibles de mettre gratuitement à notre disposition une salle adaptée pendant une période pertinente et d'une durée suffisante.
- ✓ Conforter un réseau étendu de gens prêts à investir, pendant un temps, leur énergie, afin de contribuer efficacement à notre action.
- ✓ Nous avons conscience qu'au sein de cette région en proie à des difficultés économiques, compliquées par la crise actuelle, les acheteurs potentiels risquaient de ne pas être si nombreux que cela. Il a donc été nécessaire d'assurer une présence constante à leurs côtés pour attirer leur attention et susciter leur intérêt pour les toiles.

Heureusement, il y a toute **une trame de supports et soutiens qui aident grandement** :

Tout d'abord, on ne le dira jamais assez, l'esprit insufflé par François est déterminant pour faire connaître notre projet et susciter les vocations, pour représenter et défendre nos sollicitations, et pour annoncer, avec tact, ce qui est à faire et orienter les efforts de tous dans le bon sens.



En France



Nous avons aussi obtenu et bénéficié du soutien des autorités locales... pour lequel la présence du Président a pu s'avérer précieuse, par exemple lors de l'ouverture de l'exposition

Et ensuite, toute une organisation a été définie, qui s'est progressivement mise en œuvre, ce qui a permis que tout s'enchaîne et soit effectué dans les temps, sans rien omettre.

Mais **les conditions de succès** ont été, une fois de plus, surtout de deux ordres :

✓ L'engagement et l'implication d'une importante équipe de bénévoles locaux, qui ont pris en charge les multiples tâches à assumer, de la négociation d'une salle, au démontage final des panneaux, en passant par la recherche de sponsors, la mise en place d'un grand nombre d'affiches couvrant toute la région pour annoncer l'expo, l'installation des locaux, la distribution de tracts, la présentation et la projection du film, l'explication des toiles, l'enregistrement des commandes, la comptabilisation des achats, etc.



✓ Des relations amicales spontanées au sein de ce groupe de bénévoles ont, comme toujours, soutenu la motivation de ses membres et facilité les coordinations nécessaires à sa cohésion.

Une fois de plus, le miracle a eu lieu : le sens de notre mouvement a mobilisé des dévouements. Des liens chaleureux indéfectibles se sont noués entre ceux que l'exposition faisait se rencontrer. Et la beauté des toiles a provoqué des émerveillements et suscité des envies. Les résultats ont été à la hauteur de nos espoirs, cette exposition a généré une activité de production de l'atelier correspondant à quasiment deux mois de travail.

Observations rédigées, à partir de commentaires de Thaddée Segard, par Pierre Lemaître, illustrées de photos fournies par Paulette Samaille

CARNET

Nous adressons tous nos vœux de bonheur à :

+ **Marguerite de Saint-Martin** et à **Marc-Antoine Rouzade**, qui se sont unis par le mariage le 13 juillet 2009.

Toutes nos félicitations à Brigitte et Jean de Saint-Martin, les parents de Marguerite.

+ Nous accueillons dans la joie, **Élia** qui est née le 30 octobre 2009. Nos félicitations à **Elen et Micheal Curri** ainsi qu'à Marie-France et Pierre Lemaître, les heureux grands-parents.

COURRIER DES LECTEURS

Vous avez été heureux d'avoir des nouvelles récentes de l'atelier et de connaître les prochaines dates des expositions organisées dans votre région.

Vous souhaiteriez faire part de votre témoignage ou poser des questions sur la vie de l'atelier et de l'association. N'hésitez pas! Écrivez-nous !

Courriel : President@atelier-indra.org

NOUS ONT QUITTES

Anne-Marie Lahire est partie dans la discrétion

Pendant des années, Anne-Marie venait régulièrement au local et s'occupait de la saisie des bons de commandes sur ordinateur. Derrière le rideau de discrétion, se cachait une femme d'une grande richesse spirituelle, de bonté et de générosité.

Elle nous a quittés le 27 août dernier, sans déranger personne, toute seule dans sa maison.

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris sa disparition.

François Casimir

Pendant qu'il était en pleine mer, en octobre, accompagnant son fils Simon qui faisait la traversée de l'Atlantique à voile,

Pierre Lemaitre a perdu son frère et ne l'a appris qu'à son retour.

Nous partageons sa douleur et lui adressons nos sincères condoléances.

Nous adressons nos condoléances les plus sincères ainsi que toute notre affection à **Monique Pinon** qui a perdu sa maman en septembre dernier.

Au dos : BULLETIN D'ADHÉSION

à retourner à **ATELIER AU FILS D'INDRA** 32, rue Traversière, 75012 PARIS

Les expositions récentes

- ✓ SUCY en BRIE (94) : du 24 au 28 Septembre 2009
- ✓ BOULOGNE sur MER (62) : du 24 au 28 Octobre 2009
- ✓ CHANTILLY (60) : Du 5 au 9 novembre 2009
- ✓ MONTELMAR (26): du 11 au 15 Novembre 2009

Nous souhaiterions également faire en 2011 des expositions à :

Metz, Épinal, Dijon, Saint-Étienne, Romans, Vendôme, Bourges, Angoulême, Saintes, Bordeaux, Le Kremlin Bicêtre, Boulogne-Billancourt, Saint-Germain-en-Laye, Versailles, Nantes, Brest, Marseille, Saint-Rémy de Provence, Nîmes, la Côte d'Azur et ailleurs...

Si vous avez des amis ou parents qui pourraient nous aider dans ces villes, ou même organiser une exposition, Merci de contacter :

François CASIMIR

au 01 43 07 48 45 ou 06 61 14 48 45

e-mail : expofrance@atelier-indra.org

Prochain Numéro en Avril 2010

L'atelier au fil des mois

est une publication de l'association

AU FILS D'INDRA

32, rue Traversière, 75012 Paris,
tél. 01 43 07 48 45

Directeur : François Casimir
francois.casimir@atelier-indra.org

Président : André Chantrel
president@atelier-indra.org

Internet : www.atelier-indra.org

Prochaines expositions en 2010

- ✓ **Cesson Sévigné (Rennes) : du 29 janvier au 1^{er} février 2010**
Responsable: Pierrette SALAUN
Courriel expocesson@atelier-indra.org
- ✓ **Montferrier (Montpellier) : du 5 au 8 mars 2010**
Responsable: Liliane et Joseph Casas
Courriel montferrier@atelier-indra.org
- ✓ **Angers : du 18 au 22 mars 2010**
Responsables : Monique Commissaire – Jacques Laugery – Pierre Bieth et Jean-Paul Francheteau -
Email : expoangers@atelier-indra.org Tél : 06 16 73 18 08
- ✓ **Colmar (68) : du 25 au 29 mars**
Responsables : Laurent Simonin & Jean-Paul Colesse
Tél : 03 89 24 48 54
Email : expocolmar@atelier-indra.org
- ✓ **Paris 12^{ème} : du 19 avril au 2 mai 2010**
Contact :
François Casimir Tél : 06 61 14 48 45 ou 01 43 07 48 45
Email : francasindra@yahoo.fr
- ✓ **Guidel (Lorient) : du 7 au 11 octobre 2010**
Responsable : Dominique Renouf
Tél : 06 03 49 43 35 – Email : expoguidel@atelier-indra.org
- ✓ **Tours : du 14 au 18 Octobre 2010**
Responsable : Rosemonde Thibault
Tél : 06 62 67 28 92 – Email : expotours@atelier-indra.org
- ✓ **St-Hilaire de Chaleons (44) du 24 au 31 octobre 2010**
Contact : Laurent Babin –
Email : exposthilaire@atelier-indra.org

Prochaines expositions en 2011

- ✓ **Orsay (91) : du 20 au 25 janvier 2011**
Contact : Jef Francillon - Tél : 06 71 71 55 65 -
Email : expoorsay@atelier-indra.org

BULLETIN D'ADHÉSION

à retourner à **ATELIER AU FILS D'INDRA** 32, rue Traversière, 75012 PARIS

1/ Mr, Mme, Mlle Nom

Prénom

2/ Mme, Mlle Nom

Prénom

Adresse

Code postal

Ville

Tél

E-mail

Souhaite adhérer à l'association **ATELIER AU FILS D'INDRA** et joins un chèque de 10 Euros (15 Euros pour un couple) en règlement de sa cotisation (*y compris l'abonnement à L'atelier au fil des mois*). Adresse à l'association **ATELIER AU FILS D'INDRA** un don de€ pour lequel un reçu, ouvrant droit à l'exonération fiscale légale, lui sera adressé, en retour